



GEWONE ZITTING 2018-2019

25 MAART 2019

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met:
de Multilaterale Overeenkomst ter
implementatie van aan belastingverdragen
gerelateerde maatregelen ter
voorkoming van grondslaguitholling en
winstverschuiving en de verklarende nota,
gedaan te Parijs op 24 november 2016**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën en de Algemene Zaken

door mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden : de heren Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Caroline Désir, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

Plaatsvervangers : de heer David Weytsman, mevr. Julie de Grootte.

Andere leden : mevr. Joëlle Milquet, mevr. Magali Plovie, de heer Johan Van den Driessche.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-787/1 – 2018/2019 : Ontwerp van ordonnantie.

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

25 MARS 2019

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à :
la Convention multilatérale pour
la mise en œuvre des mesures relatives
aux conventions fiscales pour prévenir
l'érosion de la base d'imposition et le
transfert de bénéfiques et la note explicative,
faites à Paris le 24 novembre 2016**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances et des Affaires générales

par Mme Nadia EL YOUSFI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs: M. Ridouane Chahid, Mmes Nadia El Yousfi, Caroline Désir, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Benoît Cerexhe, Stefan Cornelis, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

Membres suppléants: M. David Weytsman, Mme Julie de Grootte.

Autres membres: Mmes Joëlle Milquet, Magali Plovie, M. Johan Van den Driessche.

Voir:

Document du Parlement:

A-787/1 – 2018/2019: Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden:

« De Multilaterale Overeenkomst BEPS – Base Erosion and Profit Shifting – voert de maatregelen van het BEPS-project van de OESO en de G20 uit.

De Overeenkomst wil aldus de agressieve belastingplanningsstrategieën bestrijden. Deze gebruiken de gebreken en verschillen tussen de nationale en internationale fiscale regels om hun winsten artificieel door te sluizen naar plaatsen waar ze niet of slechts in zeer beperkte mate worden belast, teneinde een lage of onbestaande belastingdruk voor de onderneming te bereiken.

Het doel van de Overeenkomst is dus om op een snelle en gecoördineerde manier de BEPS-maatregelen in de bestaande verdragen tot vermijden van dubbele belasting te implementeren, zonder dat het daarbij nodig is om opnieuw over elk verdrag afzonderlijk te onderhandelen op bilateraal niveau.

De BEPS-minimumstandaarden opgenomen in de voorliggende Overeenkomst zijn verplicht op te nemen in de bestaande dubbelbelastingverdragen. Concreet gaat het over de wijziging van de preambule, de anti-misbruikbepalingen en de bepalingen inzake onderling overleg.

De andere artikelen hebben betrekking op aanbevelingen. De ondertekende partijen zijn vrij om deze bepalingen al dan niet op te nemen. Hierbij geldt de algemene regel van de symmetrie: een bepaling in een dubbelbelastingverdrag wordt pas gewijzigd indien beide betrokken ondertekende partijen hebben geopteerd om deze bepaling te nemen.

De Overeenkomst is van groot belang voor België aangezien het toelaat alle bestaande bilaterale Belgische dubbelbelastingverdragen in overeenstemming te brengen met de BEPS-minimumstandaarden zonder dat daarvoor bilaterale onderhandelingen dienen te worden gevoerd. Daarnaast biedt het ook de mogelijkheid een aantal aanbevelingen inzake BEPS op te nemen in deze dubbelbelastingverdragen.

België heeft zich tot nu toe altijd heel constructief opgesteld in het kader van het BEPS-project. De ratificatie van de voorliggende Overeenkomst is vanuit politiek oogpunt een “must” en toont aan dat België een betrouwbare partner is in de bestrijding van de internationale belastingontwijking.

In de memories van toelichting wordt op omstandige wijze de context en de inhoud van de verdragsteksten toegelicht. ».

I. Exposé introductif du ministre Guy Vanhengel

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« La Convention Multilatérale BEPS – Base Erosion and Profit Shifting – met en œuvre les mesures issues du projet BEPS de l'OCDE et du G20.

La Convention veut ainsi contrer les stratégies de planification fiscales agressives. Celles-ci exploitent les failles et divergences entre les règles fiscales nationales et internationales dans le but de transférer artificiellement leurs bénéfices là où leur taxation est réduite, afin de parvenir à une charge fiscale faible, voire nulle, pour l'entreprise.

L'objectif de la Convention est donc de mettre en œuvre de manière rapide et coordonnée les mesures BEPS dans les conventions préventives de la double imposition existantes en matière de double évvasion fiscale, sans qu'il soit nécessaire de renégocier bilatéralement chaque traité.

Les normes minimales du plan BEPS reprises dans la présente Convention doivent obligatoirement être reprises dans les conventions de double imposition existantes. Concrètement, il s'agit de modifier le préambule, les règles anti-abus et les dispositions en matière de procédure amiable.

Les autres articles portent sur les recommandations. Les parties signataires sont libres de reprendre ces dispositions ou non. La règle générale à suivre dans ce cas est celle de la symétrie : une disposition d'une convention de double imposition est modifiée seulement lorsque les deux parties signataires concernées ont opté pour la disposition en question.

La Convention est d'une importance capitale pour la Belgique étant donné qu'elle permet de conformer toutes les conventions de double imposition bilatérales existantes belges aux normes minimales BEPS sans que cela nécessite de renégociations bilatérales. En outre, elle permet d'insérer une série de recommandations en matière de BEPS dans ces conventions de double imposition.

Jusqu'à présent, la Belgique s'est toujours montrée très constructive dans le cadre du projet BEPS. La ratification de la présente Convention est d'un point de vue politique un « must » et montrerait que la Belgique est un partenaire de confiance en matière de lutte contre l'évasion fiscale internationale.

Le contexte et le contenu de la Convention sont expliqués en détail dans les exposés des motifs. ».

II. Algemene bespreking

De heer Julien Uyttendaele is van mening dat deze overeenkomst over het geheel genomen een stap vooruit is. Zij maakt het mogelijk een hele reeks leemten op te vullen en de nationale belastingwetgevingen op elkaar af te stemmen en tegelijkertijd de bilaterale verdragen ter vermindering van dubbele belasting te versterken. Zij zal de strijd tegen belastingontwijking doeltreffender maken, omdat er nu een gemeenschappelijke basis komt om bedrijven die baat zouden hebben bij dubbelzinnige situaties rechtvaardiger te belasten.

De volksvertegenwoordiger vraagt of het Gewest heeft deelgenomen aan de onderhandelingen over deze tekst bij de OESO. Werd een politiek mandaat gegeven en onder welke voorwaarden? Het is van het grootste belang dat ons Gewest zijn bevoegdheden op internationaal niveau ten volle uitoefent. De PS-fractie is vele malen tussengekomen over dit onderwerp. Zijn fractie vraagt dat het Gewest een proactieve houding aanneemt bij de onderhandeling over internationale teksten. Hoe is de deelname van het Gewest voor deze tekst concreet verlopen?

In deze internationale verdragen stelt hij ook vast dat de arbitrage wordt aangehouden. Het is waar dat de tekst daar in laatste instantie een beroep op doet. Waarom systematisch gebruikmaken van arbitrage om problemen op te lossen tussen democratische rechtsstaten die geacht worden aan beide zijden onpartijdige rechtbanken te hebben?

Mevrouw Magali Plovie is het eens met het laatste punt van de heer Uyttendaele. Zij geeft aan dat deze overeenkomst belangrijke doelstellingen nastreeft. Het is van fundamenteel belang dat de belastingoptimalisering door multinationals wordt beperkt. De bereidheid om een beroep te doen op arbitrage vormt echter een probleem. Daarvan was reeds sprake voor TTIP, CETA enz. Volgens de volksvertegenwoordigster is het essentieel om van deze logica af te stappen.

Waarom heeft België zich bij dit mechanisme aangesloten? Wie zullen de arbiters zijn? Hoe zal de onafhankelijkheid van de arbiters gewaarborgd worden? Wat is de huidige situatie op dit gebied? Hoewel het doel van de ordonnantie lovenswaardig en belangrijk is, is dit beroep op arbitrage (ook al is het niet onmiddellijk) problematisch.

De heer Olivier de Clippele en zijn fractie zullen de tekst van het ontwerp van ordonnantie steunen. Het is noodzakelijk dat iedereen de juiste belasting betaalt. Dat maakt het mogelijk om internationale uitwisselingen op het gebied van belastingen te hebben, wat bijvoorbeeld noodzakelijk is om de klimaatverandering tegen te gaan.

De spreker is ook verbaasd over het gebruik van arbitrage. De samenwerking op het niveau van de OESO is vrij intensief. China maakt daar echter geen deel van uit. Korea en Turkije zijn lid. Op lokaal niveau lijkt het erop dat er in China economische corruptie bestaat. Bovendien wordt in China de doodstraf toegepast voor politieke misdrijven. China behoort tot de G20. Het BEPS-actieplan is niet bedoeld om uitsluitend binnen de OESO te blijven. Beschikt de minister over

II. Discussion générale

M. Julien Uyttendaele est d'avis que dans l'ensemble, cette convention constitue une avancée. Elle permet de combler toute une série de lacunes et de faire le lien entre les législations fiscales nationales, tout en renforçant les conventions bilatérales préventives de double imposition. Elle apportera une meilleure efficacité à la lutte contre l'évitement fiscal, car il existera dorénavant un socle commun qui permettra de taxer plus justement les entreprises qui profiteraient de situations ambiguës.

Le député demande ensuite si la Région a participé aux négociations de ce texte à l'OCDE. Un mandat politique a-t-il été donné et sous quelles modalités? Il est d'une importance capitale que notre Région exerce pleinement ses compétences au niveau international. À de nombreuses reprises ainsi, le groupe PS est intervenu à ce sujet. Son groupe demande que la Région tienne une position proactive lors de la négociation de textes internationaux. Comment dès lors s'est déroulée concrètement la participation de la Région pour ce texte?

Dans ces conventions internationales, il constate par ailleurs la persistance de l'arbitrage. Le texte y recourt il est vrai en dernier ressort. Pourquoi passer systématiquement par le prisme de l'arbitrage pour régler les problèmes entre États de droit démocratiques qui sont censés avoir des juridictions impartiales de part et d'autre?

M. Magali Plovie rejoint le dernier point exposé par M. Uyttendaele. Elle indique que cette convention poursuit des objectifs importants. Limiter les phénomènes d'optimisation fiscale opérés par les multinationales est fondamental. La volonté de recourir à l'arbitrage pose pourtant problème. Il en était déjà question pour le TTIP, le CETA, etc. Aux yeux de la députée, il est fondamental de sortir de cette logique.

Pour quelle raison la Belgique a-t-elle adhéré à ce mécanisme? Qui seront les arbitres? Comment l'indépendance des arbitres sera-t-elle garantie? Quelle est la situation actuelle à ce sujet? Si l'objectif de l'ordonnance est louable et important, ce recours à l'arbitrage (même s'il n'est pas immédiat) est problématique.

M. Olivier de Clippele soutiendra avec son groupe le texte du projet d'ordonnance car il est nécessaire que chacun paie le juste impôt. Cela permet d'avoir des échanges internationaux au niveau de la fiscalité, ce qui est nécessaire par exemple pour lutter contre la transition climatique.

L'orateur est également étonné du recours à l'arbitrage. La coopération est assez intense au niveau de l'OCDE. Or, la Chine n'en fait pas partie. La Corée, la Turquie en sont membres. Il semblerait qu'une corruption économique au niveau local soit assez répandue en Chine. Du reste, la Chine pratique la peine de mort pour des délits politiques. Or, la Chine fait partie du G20 et le BEPS a pour vocation de dépasser le cadre de l'OCDE. Tenant compte de ces

informatie dat China zich waarschijnlijk zou aansluiten bij deze BEPS-overeenkomst?

De minister legt uit dat de voorbereiding van internationale teksten zoals de vandaag voorgestelde tekst als volgt gaat. De leidende onderhandelaar blijft de federale overheid. Het zijn voornamelijk buitenlandse zaken en financiën die een werkgroep vormen waarin de gefedereerde entiteiten zijn vertegenwoordigd, in het bijzonder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat laatste wordt vertegenwoordigd door zijn bestuur.

Het bestuur volgt de werkzaamheden van het Parlement op de voet. In de voorgestelde tekst wordt dan ook rekening gehouden met een groot aantal elementen die tijdens die parlementaire werkzaamheden zijn besproken.

Het Gewest is bijzonder actief bij de onderhandelingen in die werkgroepen en in de interkabinettenvergaderingen.

De kwestie van arbitrage stuit op overgevoeligheden.

Fiscaliteit is echter verre van een exacte wetenschap. Discussies tussen belastingplichtigen en belastinginspecteurs zijn vaak het onderwerp van beoordelingen en onderhandelingen. Arbitrage tussen de belastingautoriteit en de belastingplichtige is normaal. De vraag is wie de arbitrage doet. Is het iemand die de overheid vertegenwoordigt of is het een tussenpersoon? Dat is weliswaar een ander debat, maar een arbitrage hebben is helemaal niet abnormaal.

De minister verwijst vervolgens naar wat minister Didier Reynders op federaal niveau heeft gezegd tijdens de besprekingen over deze tekst:

“Wat de arbitrage betreft, benadrukt de minister dat het een procedure betreft die binnen de OESO werd uitgewerkt en door de G20 werd overgenomen. Het wekt derhalve verbazing dat die oplossing ter discussie wordt gesteld.”. We zien dat dezelfde politieke formaties in Brussel dezelfde bezwaren hebben geformuleerd op federaal niveau. *“Tevens herinnert de minister eraan dat de keuze van België om de verplichte en bindende arbitrage aan te nemen en ten uitvoer te leggen, al in overeenstemming is met zijn verdragsbeleid. Het Belgische standaardmodel bevat trouwens al sinds 2007 een verplichte en bindende arbitrageclausule die overeenstemt met het OESO-model; een tiental door België gesloten verdragen bevatten al een arbitrageclausule. Die keuze spoort bovendien met aanbeveling nr. 48 van de bijzondere commissie “internationale fiscale fraude - Panama Papers”, op grond waarvan België in zijn onderhandelingen voor het sluiten van een dubbelbelastingverdrag steeds moet voorzien in een bindende arbitrageclausule. Daarenboven is die keuze in overeenstemming met richtlijn (EU) 2017/1852 van de Raad van 10 oktober 2017 betreffende mechanismen ter beslechting van belastinggeschillen in de Europese Unie. De minister onderstreept eveneens dat die arbitrageprocedure moet worden voorafgegaan door een procedure voor onderling overleg. Wanneer de bevoegde autoriteiten een aan de*

éléments, le ministre a-t-il des informations selon lesquelles la Chine serait susceptible d’adhérer à cette convention BEPS ?

Le ministre indique que la préparation de textes internationaux comme celui présenté aujourd’hui, se déroule comme suit. Le négociateur principal demeure l’autorité fédérale. Il s’agit principalement des départements Affaires étrangères et Finances qui constituent un groupe de travail au sein duquel sont représentées les entités fédérées, notamment la Région de Bruxelles-Capitale. Celle-ci se fait représenter par son administration.

L’administration suit de près les travaux du Parlement. Le texte présenté tient dès lors compte de nombreux éléments qui ont été abordés lors des travaux parlementaires.

La Région se montre particulièrement active lors des négociations dans ces groupes de travail et dans les réunions intercabinet.

La problématique de l’arbitrage rencontre des sensibilités à fleur de peau.

Or, la fiscalité est loin d’être une science exacte. Les discussions entre les assujettis et les inspecteurs du fisc font souvent l’objet d’appréciations et de négociations. L’arbitrage entre l’autorité fiscale et le contribuable est une chose normale. Reste à savoir qui fait l’arbitrage. S’agit-il de quelqu’un qui représente l’autorité publique ou est-ce une personne intermédiaire ? Si cela constitue un autre débat, le fait d’avoir un arbitrage n’a rien d’anormal.

Le ministre renvoie ensuite à ce qui a été dit par le ministre Didier Reynders au niveau fédéral lors des discussions qui ont eu lieu sur ce texte :

« En ce qui concerne l’arbitrage, le ministre insiste sur le fait qu’il s’agit d’une procédure élaborée au sein de l’OCDE est reprise au sein du G20. Il est donc étonnant que l’on remette en cause cette solution. ». L’on constate que les mêmes formations politiques à Bruxelles ont formulé les mêmes objections au niveau fédéral. *« Le ministre rappelle également que le choix de la Belgique d’adopter et de mettre en œuvre l’arbitrage obligatoire et contraignant est conforme à sa politique conventionnelle. Le modèle standard belge comporte depuis 2007 des clauses arbitrage obligatoires analogues à celles du modèle de l’OCDE et une dizaine des conventions conclues par la Belgique contient déjà une clause d’arbitrage. Ce choix est également conforme à la recommandation n° 48 de la commission spéciale « Fraude fiscale internationale - Panama Papers », en vertu de laquelle la Belgique doit toujours prévoir une clause d’arbitrage obligatoire dans ses négociations en vue de la conclusion d’une convention de double imposition. En outre, ce choix est conforme à la directive de l’Union européenne n° 2017/1852 du Conseil du 10 octobre 2017 concernant le règlement de différends fiscaux dans l’Union européenne elle-même. Le ministre souligne également que cette procédure d’arbitrage doit être précédée d’une procédure à l’amiable. Lorsque les*

procedure voor onderling overleg onderworpen zaak niet kunnen oplossen binnen een bepaalde termijn, moeten de onopgeloste kwesties uit die zaak aan arbitrage worden onderworpen indien de persoon die de zaak heeft voorgelegd, daarom verzoekt. Er kan om arbitrage worden verzocht wanneer de bevoegde autoriteiten geen overeenstemming kunnen bereiken binnen een termijn van twee jaar (in sommige gevallen drie jaar). In België is er evenwel nog geen arbitrale uitspraak geweest. Het gaat vooral om een manier om de bevoegde autoriteiten tot een vergelijk aan te sporen.”.

China heeft het verdrag ondertekend, evenals India en Brazilië. Helaas hebben de Verenigde Staten de tekst niet ondertekend.

De heer Julien Uyttendaele merkt op dat het Gewest vertegenwoordigd werd door zijn bestuur. Wat de JEFTA betreft, had de vertegenwoordigster van het bestuur eerder aangegeven dat zij de standpunten in een parlementaire resolutie niet had verdedigd, uit angst om belachelijk te worden gemaakt.

Het bestuur volgt de parlementaire werkzaamheden. Hoe heeft het bestuur in het kader van deze overeenkomst dan concreet gestalte gegeven aan de bedoelingen van het parlement? Wat heeft het bestuur gevraagd en wat heeft het verkregen?

Het feit dat de G20 voorstander is van arbitrage is geen eindargument. In sommige gevallen en als laatste redmiddel kan arbitrage gewenst zijn. Er kunnen verschillende vormen worden gebruikt. Hier gaat het om een vrij klassieke arbitrage. Noch het fiscaal recht, noch het recht zelf is een exacte wetenschap. De jurisprudentie is er om te verduidelijken wat niet eenduidig is. Waarom zou een arbiter beter in staat zijn om dat te doen? Waarom niet voorzien in een permanente rechtbank voor dit soort conflicten? Er zullen veel geschillen zijn en dat is waar we naar moeten streven.

Mevrouw Magali Plovie deelt de standpunten van haar collega. De aanbevelingen van de “Panama Papers” zijn zeker van fundamenteel belang. De spreekster betreurt dat er gebruik wordt gemaakt van arbitragemechanismen. Een permanente rechtbank zou inderdaad een van de oplossingen zijn om een aantal problemen op te lossen. Veel documentaires laten zien dat dit soort arbitrage veel negatieve gevolgen heeft. De spreekster uit haar bezorgdheid en blijft bij haar standpunt: de tekst is positief, maar de arbitrage is problematisch.

De minister is zich bewust van de verschillende opvattingen en gevoeligheden over dit onderwerp. Hij is echter van mening dat het federale niveau deze discussie moet overnemen. Het is niet op gewestniveau dat het grote filosofische debat op gang moet worden gebracht. Iedereen beschikt over de nodige doorgeefluiken op federaal niveau. Dat is het niveau waarop het debat moet plaatsvinden.

De heer Julien Uyttendaele geeft toe dat de zaak a priori federaal van aard is, maar geeft aan dat het Gewest ook bevoegd is sinds de overdracht. Waarom zich dan op de

autorités compétentes ne parviennent pas à résoudre un cas de procédure à l’amiable dans un certain délai, les questions non résolues soulevées par ce cas doivent être soumises à l’arbitrage si la personne qui a soumis le cas en fait la demande. L’arbitrage peut être demandé lorsque les autorités compétentes ne parviennent pas à un accord dans un délai de deux ans. Trois ans dans certains cas. En Belgique, il n’y a pas toutefois pas encore eu de décision arbitrale. Il s’agit surtout d’un système destiné à convaincre les autorités compétentes à trouver un accord. ».

La Chine fait partie des signataires à la convention, tout comme l’Inde et le Brésil. Malheureusement, les États-Unis ne sont pas cosignataires du texte.

M. Julien Uyttendaele note que la Région était représentée par son administration. À propos du JEFTA, la représentante de l’administration avait indiqué jadis ne pas avoir défendu les points de vue exprimés dans une résolution parlementaire, par crainte de se faire ridiculiser.

L’administration suit les travaux parlementaires. Or, concrètement dans le cadre de cette convention, comment l’administration a-t-elle matérialisé les intentions du Parlement? Qu’est-ce qui a été demandé par l’administration et qu’est-ce qui a été obtenu par l’administration?

Le fait que le G20 soit favorable à l’arbitrage n’est pas un argument final. Dans certains cas et en dernier ressort, on peut vouloir l’arbitrage. Différentes formes peuvent être mises en place. Ici il s’agit d’un arbitrage assez classique. Ni le droit fiscal ni le droit tout court ne sont des sciences exactes. La jurisprudence est là pour préciser ce qui n’est pas univoque. Pourquoi un arbitre serait-il plus à même de le faire? Pourquoi ne pas prévoir une cour permanente pour ce type de conflits? Les litiges seront nombreux et c’est ce vers quoi il faut tendre.

Mme Magali Plovie partage les points de vue développés par son collègue. Les recommandations des « Panama Papers » sont certes fondamentales. L’oratrice déplore que l’on fasse recours aux mécanismes d’arbitrage. Une cour permanente serait en effet une des solutions pour régler un certain nombre de problèmes. De nombreux documentaires démontrent que les effets négatifs sont légion dans ce type d’arbitrage. L’oratrice se dit inquiète et maintient son point de vue: ce texte est positif, mais l’arbitrage pose problème.

Le ministre connaît les points de vue et les sensibilités des uns des autres en la matière. Il estime néanmoins que c’est le niveau fédéral qui doit prendre le relais dans cette discussion. Ce n’est pas au niveau régional qu’il faut lancer le grand débat philosophique. Chacun dispose des relais nécessaires au niveau fédéral. C’est à ce niveau que doit avoir lieu le débat.

M. Julien Uyttendaele admet que la matière est a priori de nature fédérale, mais il indique que la Région est également compétente depuis le transfert. Pourquoi dès lors

achtergrond houden? Heeft het Gewest via zijn bestuur deze punten aan de orde gesteld tijdens de onderhandelingen?

De minister antwoordt ontkennend.

De Voorzitter Charles Picqué herinnert eraan dat er veel minnelijke schikkingen werden getroffen tussen het tijdstip waarop de arbitrageprocedure was ingeleid en het tijdstip waarop de procedure moest worden afgesloten. Iedereen zal zijn eigen mening hebben over wat arbitrage is.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Mevrouw Magali Plovie onthoudt zich vanwege het arbitragemechanisme.

De heer Julien Uyttendaele vindt dat het Gewest zich niet meer op de achtergrond mag houden op dit gebied. Onze mentaliteit moet veranderen.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

adopter un profil bas ? Ces points ont-ils été soulevés par la Région via son administration dans le cadre des négociations ?

Le ministre répond par la négative.

Le Président Charles Picqué rappelle que beaucoup d'accords à l'amiable sont intervenus entre le moment où la procédure d'arbitrage avait été entamée et le moment où il fallait conclure. Chacun aura son opinion sur ce qu'est l'arbitrage.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

Mme Magali Plovie s'abstient à cause du mécanisme d'arbitrage.

M. Julien Uyttendaele estime qu'il faut que la Région cesse de faire profil bas en la matière. Notre mentalité doit évoluer.

Vote

L'article 2 est adopté par 8 voix et 3 abstentions.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

IV. Stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Nadia EL YOUSFI

De Voorzitter,

Charles PICQUÉ

IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 10 voix et 1 abstention.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Nadia EL YOUSFI

Le Président,

Charles PICQUÉ